



# Città di Cinisello Balsamo

-----  
Provincia di Milano  
-----

## COPIA CONFORME

Codice n. 10965

Data: 28/01/2010

CC N. 10

## DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

OGGETTO: APPROVAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010, DELLA RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA 2010-2012, DEL BILANCIO PLURIENNALE 2010-2012, E DEGLI ALLEGATI AL BILANCIO DI PREVISIONE 2010.

L'anno duemiladieci addì ventotto del mese di Gennaio alle ore 19.45, in seguito ad avvisi scritti, consegnati nei termini e nei modi prescritti dalla legge vigente, si è riunito il Consiglio Comunale in sessione ORDINARIA di prima convocazione ed in seduta PUBBLICA presieduta dal Sig. Sacco Giuseppe nella sua qualità di PRESIDENTE e con l'assistenza del Segretario Generale Spoto Mario.

Risultano presenti alla seduta i seguenti componenti del Consiglio comunale:

		PRES.	ASS.			PRES.	ASS.
1 - Gasparini Daniela	P.D.	X		17 - Berlino Giuseppe	P.D.L.	X	
2 - Gasparini Alessandro	P.D.	X		18 - Scaffidi Francesco	P.D.L.	X	
3 - Ronchi Andrea	P.D.	X		19 - Cesarano Ciro	P.D.L.	X	
4 - Marsiglia Franco	P.D.	X		20 - Di Lauro Angelo	P.D.L.	X	
5 - Catania Andrea	P.D.	X		21 - Malavolta Riccardo	P.D.L.	X	
6 - Sacco Giuseppe	P.D.	X		22 - Visentin Riccardo	P.D.L.	X	
7 - Grazzi Francesco	P.D.	X		23 - Acquati Piergiorgio	P.D.L.	X	
8 - Ruffa Ivano	P.D.	X		24 - Gandini Stefano	P.D.L.		X
9 - Russomando Damiano	P.D.	X		25 - Boiocchi Simone	LEGA N.	X	
10 - Seggio Giuseppe	P.D.	X		26 - Fumagalli Cristiano	LEGA N.	X	
11 - Martino Raffaele	P.D.	X		27 - Schiavone Angelo	I.D.V.	X	
12 - Gatto Gerardo	P.D.	X		28 - Quattrocchi Marco	I.D.V.		X
13 - Muscio Nicola	P.D.	X		29 - Tediosi Aldo	R.C.	X	
14 - Bartolomeo Patrizia	P.D.	X		30 - Menegardo Mattia	SIN. e LIBERTA`	X	
15 - Strani Natalia	P.D.	X		31 - Zonca Enrico	CITT. INS.-M.P.A.	X	
16 - Lio Carlo	P.D.L.	X					

Componenti presenti n. 29.

Il Presidente, constatato che il numero dei componenti del Consiglio Comunale intervenuti è sufficiente per legalmente deliberare, dichiara aperta la seduta.

**N° proposta:** 35919

**OGGETTO**

APPROVAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010, DELLA RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA 2010-2012, DEL BILANCIO PLURIENNALE 2010-2012, E DEGLI ALLEGATI AL BILANCIO DI PREVISIONE 2010.

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Premesso:

che l'art. 151 del D.Lgs. n. 267/2000, dispone che i Comuni deliberano il bilancio di previsione per l'esercizio successivo e che il bilancio è correlato da una relazione previsionale e programmatica e da un bilancio pluriennale;

che l'art. 162, primo comma, del D.Lgs. n. 267/2000, stabilisce che gli enti locali deliberano annualmente il bilancio di previsione finanziario in termini di competenza, per l'anno successivo, osservando i principi di unità, annualità, universalità ed integrità, veridicità, pareggio finanziario, pubblicità e che la situazione corrente non può presentare un disavanzo;

che gli artt. 170 e 171 del citato D.Lgs. n. 267/2000 prescrivono che siano allegati al bilancio annuale di previsione una relazione previsionale e programmatica ed un bilancio pluriennale di competenza, di durata pari a quelli della Regione di appartenenza e comunque non inferiore a tre anni;

che l'art. 174 dello stesso D.Lgs. n. 267/2000 dispone che lo schema di bilancio annuale di previsione, la relazione previsionale e programmatica e lo schema del bilancio pluriennale sono predisposti dalla Giunta e da questa presentati al Consiglio Comunale unitamente agli allegati ed alla relazione dell'organo di revisione;

Visto l'art. 150 del D.Lgs. 267/2000;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 381 del 24/11/2009 con la quale si approva lo schema di Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2010, la Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2010/2012, il Bilancio Pluriennale 2010/2012 e relativi allegati;

Visti gli allegati a supporto dello schema di Bilancio di previsione e della Relazione Previsionale e Programmatica che aggiungono più informazioni ed elementi alla comprensione dei documenti obbligatori previsti dal T.U. degli Enti Locali;

Dato atto, per quanto attiene alle spese in conto capitale, che esse tengono conto del Bilancio Pluriennale 2010/2012 e che la sommatoria globale delle entrate e delle spese al netto dei servizi per conto di terzi coincide per l'anno 2010 nei due documenti;

Vista la comunicazione del settore 6^ "Gestione del territorio", con la quale, sulla base di quanto riferito dal C.I.M.E.P, riconferma il prezzo di cessione aree da destinarsi alla residenza e alle attività produttive e terziarie per l'anno 2010 ammontante ad € 48,29;

Visto il regolamento per l'affidamento di incarichi di studio, di ricerca e di consulenza disposto dalla Finanziaria per l'anno 2008 ed approvato con atto della Giunta comunale n. 44 del 27 febbraio 2008;

Dato atto, altresì che:

- a) l'Amministrazione con deliberazione di Giunta Comunale n. 406 del 10.12.2009 ha elencato i servizi a domanda individuale di cui al D.M. 31.12.1983, e dopo la ripartizione dei costi comuni degli stessi, ha accertato che il ricavo è pari al 28,40% del costo complessivo, ma applicando l'art. 5 della Legge 498 del 23.12.1992 che consente il calcolo dei costi relativi al servizio asili nido al 50% del totale, la copertura complessiva è pari al 37,62%;
- b) con deliberazione di Giunta Comunale n. 399 del 3.12.2009 si è determinata la destinazione del 50% dei proventi del codice della strada per l'esercizio 2010 ai sensi dell'art. 208 del D.Lgs. 285/1992;
- c) ai sensi dell'art. 1 comma 169 della legge n. 296 del 27.12.2006, "Finanziaria per l'anno 2007" le aliquote e le relative detrazioni I.C.I. vigenti per l'anno 2009 s'intendono integralmente riconfermate per l'anno 2010 facendo riferimento all'atto di Giunta Comunale n. 419 del 20.12.2006
- d) con deliberazione di Giunta Comunale n. 434 del 23.12.2009 si è provveduto alla ridefinizione delle tariffe per servizi a domanda individuale del settore socio educativo;
- e) con deliberazione di Giunta Comunale n. 433 del 23.12.2009 si è provveduto alla ridefinizione delle tariffe per servizi a domanda individuale del servizio cultura e sport;
- f) vengono riconfermate le tariffe e le relative maggiorazioni ed addizionali di imposta comunale sulla pubblicità, dei diritti sulle pubbliche affissioni e di tassa di occupazione degli spazi ed aree pubbliche di cui alla deliberazione di Giunta Comunale n. 3 dell'11.01.2006;
- g) con deliberazione di Giunta comunale n. 413 del 15.12.2009 sono stati adeguati i valori tariffari per i servizi funebri e cimiteriali anno 2010;
- h) con deliberazione di Giunta comunale n. 398 del 3.12.2009 si è determinata l'aliquota dell'addizionale Comunale all'Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche per l'anno 2010;
- i) con deliberazione di Giunta comunale n. 414 del 15.12.2009 sono stati adeguati i valori tariffari per la cremazione anno 2010;
- j) con deliberazione di Giunta comunale n. 424 del 17.12.2009 sono state adeguate le tariffe per le celebrazioni di matrimoni civili presso la sala degli specchi per l'anno 2010.
- k) la ricognizione degli equilibri del bilancio, effettuata con atto consiliare n. 67 del 5 ottobre 2009, ha verificato che sia la gestione dei residui che quella della competenza sono in equilibrio;
- l) l'art. 128 del D.Lgs 12 aprile 2006 n. 163 dispone che l'attività di realizzazione dei lavori di cui al D.Lgs medesimo si svolga sulla base di una programmazione triennale e dei suoi

aggiornamenti annuali predisposti e approvati unitamente all'elenco dei lavori da realizzare nell'anno stesso;

- m) il D.M. 21.06.2000 del Ministero dei Lavori Pubblici recante "Modalità e schemi-tipo per la redazione del programma triennale, dei suoi aggiornamenti annuali e dell'elenco annuale dei lavori", e, il Decreto del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti del 9/6/2005 prevedono che il programma triennale deve essere effettuato in conformità allo schema tipo del Decreto Ministeriale e che l'elenco annuale predisposto deve essere approvato unitamente al Bilancio preventivo di cui costituisce parte integrante;
- n) con deliberazione di Giunta comunale n. 315 del 29.09.2009 sono stati approvati lo schema del Programma Triennale delle opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale e pubblicati in data 5.10.2009 per 60 giorni, a termini di legge;
- o) ai sensi dell'art. 1 del D.M. 04.08.2000 "Interpretazione autentica del DM 5374/21/65 del 21 giugno 2000": un intervento può essere incluso nel programma annuale (approvazione di una progettazione preliminare) e la presenza della progettazione preliminare deve essere verificata nel momento in cui l'elenco stesso viene sottoposto all'approvazione unitamente ai documenti di bilancio;
- p) la deliberazione di Giunta comunale n. 420 del 17.12.2009 approva i progetti preliminari relativi all'elenco annuale lavori pubblici per l'anno 2010;
- q) il programma triennale delle opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale 2010 sono stati modificati nel quadro delle risorse disponibili con il dettaglio delle tipologie delle risorse;
- r) la deliberazione di Giunta Comunale n. 427 del 17.12.2009 predispone l'elenco degli immobili comunali suscettibili di valorizzazione e/o di dismissione nello specifico:
  - o immobili di cui è prevista l'alienazione;
  - o immobili intestati al Comune che non sono strumentali all'esercizio delle funzioni istituzionali;
  - o immobili di cui al fine del riordino, gestione e valorizzazione del patrimonio si rende necessaria la regolarizzazione.
- s) i contenuti del piano delle alienazioni sono coerenti con il contenuto del programma triennale dei lavori pubblici 2010/2012;
- t) il Patto di stabilità e Crescita 2010-2012 detta l'obbligo di iscrizione nel bilancio delle previsioni in entrata e spesa in termini di competenza nella misura necessaria per conseguire il raggiungimento dell'obiettivo programmatico del patto per ciascun anno e che, in rispetto delle disposizioni contenute nella Legge 133/2008, sono state riportate le previsioni di competenza e di cassa degli aggregati; tra gli allegati al bilancio 2010 sono riportate le tabelle ed i prospetti che esplicitano: il saldo obiettivo 2010, l'andamento degli aggregati sia di competenza che di cassa, la stima dei flussi di cassa periodo 2010-2012 ;
- u) con la deliberazione di Giunta comunale n. 117 del 15.04.2009 sono state adeguate le tariffe relative agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria e dello smaltimento dei rifiuti in ragione della variazione istat;

- v) le previsioni di entrata relative agli oneri di urbanizzazione sono inserite per complessive euro 4.389.000,00 nel rispetto dei principi di veridicità e pareggio finanziario, ai sensi dell'art. 162 del T.U. n. 267/2000
- w) è stato rispettato il limite del pareggio economico-finanziario di cui all'art. 162, comma 6, del T.U.E.L. D.Lgs. n. 267/2000;
- x) l'Azienda Multiservizi e Farmacie ha presentato il Conto Consuntivo 2008, approvato con deliberazione Consiglio Comunale n. 88 del 10.12.2009, esecutiva ai sensi di legge;
- y) l'ultimo Rendiconto del Comune, relativo all'anno 2008 è stato approvato con atto consiliare n. 44 del 28.04.2009, esecutivo ai sensi di legge e dalle risultanze dello stesso il Comune non risulta essere strutturalmente deficitario;

Visto il D.Lgs. 267/2000;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità capo II, art. 7;

Visto l'art. 26, 2° comma, del vigente Statuto;

Vista la relazione dei Collegio dei Revisori dei Conti con la quale viene espresso parere favorevole sugli schemi del Bilancio Annuale di previsione, della Relazione Previsionale e Programmatica e del Bilancio Pluriennale ;

Ritenuto che sussistano tutte le condizioni per l'approvazione del Bilancio annuale di previsione per l'esercizio 2010 e degli altri atti contabili che dello stesso costituiscono allegati;

Visto il parere di regolarità tecnica espresso ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 267/2000, allegato;

#### DELIBERA

- 1) di approvare il Bilancio Preventivo 2010 nelle risultanze finali di cui ai prospetti che riportano i risultati differenziali e il quadro generale riassuntivo, parti integranti e sostanziali del presente atto;
- 2) di approvare la Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2010/2012;
- 3) di approvare il Bilancio Pluriennale 2010/2012;
- 4) di approvare, il Programma Triennale opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale dei lavori da realizzare nell'anno 2010 così come sopra specificato;

- 5) di approvare il piano delle alienazioni e valorizzazione di cui alla deliberazione di Giunta Comunale n. 427 del 17.12.2009
- 6) di approvare quale limite massimo della spesa annua per incarichi di collaborazione, fissato in € 559.144,00 di cui al prospetto, parte integrante degli allegati al bilancio, il quale potrà subire opportune variazioni correlate a quelle dei programmi e progetti della Relazione Previsionale e Programmatica;
- 7) di dare atto che le previsioni di entrata relative agli ex oneri di urbanizzazione sono inserite per complessive euro 4.389.000,00 nel rispetto dei principi di veridicità e pareggio finanziario, ai sensi dell'art. 162 del T.U. n. 267/2000;
- 8) di dare atto che dalle risultanze del rendiconto dell'esercizio finanziario 2008, il Comune non risulta essere strutturalmente deficitario;
- 9) di ritenere integralmente riconfermate per l'anno 2010 le aliquote e le detrazioni dell'Imposta Comunale sugli Immobili (I.C.I.) vigenti per l'anno 2009;
- 10) di dare atto che il prezzo di cessione delle aree e fabbricati da destinarsi alla residenza, alle attività produttive e terziarie, ai sensi delle Leggi 18 aprile 1962, n. 167 e successive modificazioni ed integrazioni, 22 ottobre 1971 n. 865 e 5 agosto 1978, n. 457, che potranno essere cedute in proprietà o in diritto di superficie, è stabilito in € 48,29;
- 11) di approvare gli allegati al Bilancio 2010, previsti dall'art. 172 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 con acclusi le tabelle ed i prospetti sull'andamento degli aggregati sia di competenza che di cassa, relativi a quanto disposto dalla normativa vigente, per il rispetto del patto di stabilità interno degli Enti Locali relativo all'anno 2010.

In apertura di seduta, dopo una fase di comunicazioni, il Presidente apre la trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito a maggiori risorse per il potenziamento degli orti cittadini (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Scaffidi illustra il documento e presenta contestualmente il seguente emendamento:

**EMENDAMENTO SCAFFIDI**

Si propone di sostituire il dispositivo dell'O.d.G. con il seguente testo: **“a prevedere nel PGT il potenziamento degli orti urbani, con l'identificazione di aree pubbliche da destinare alla creazione di orti attrezzati.”**

Il Presidente, constatato che non ci sono dichiarazioni di voto, mette in votazione l'emendamento all'O.d.G. in merito a maggiori risorse per il potenziamento degli orti cittadini e si determina il seguente risultato (all. A all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 27
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Presidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito a maggiori risorse per il potenziamento degli orti cittadini così come emendato e si determina il seguente risultato (all. B all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 27
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. approvato.

Il testo approvato è pertanto il seguente:

**“IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO**

Negli ultimi anni la diffusione dell'orticoltura come hobby si è diffusa in Italia superando lo steccato che la relegava ad una attività di nicchia per soli pensionati.

Sono sempre di più le persone che chiedono di poter disporre di un piccolo appezzamento di terreno nel quale coltivare ortaggi e frutta, non soltanto come passatempo, ma anche come stile di vita più improntato alla sostenibilità.

**CONSTATATO CHE**

Anche a Cinisello Balsamo sono numerose le richieste di persone di tutte le età, in particolar modo pensionati, che richiedono l'opportunità di poter affittare a prezzo agevolato un piccolo appezzamento di terra

**CONSTATATO INOLTRE**

Che tutte le esperienze di orti pubblici condotte negli ultimi anni al Parco Nord e nei comuni del Nord Milano, hanno avuto risultati eccellenti, diventando non soltanto un riferimento per gli appassionati di questa attività, ma anche luogo di aggregazione per i cittadini

**CONSTATATO ANCHE CHE**

A Cinisello Balsamo sono ancora numerose le aree private e pubbliche che sono occupate abusivamente da persone che le coltivano, e che queste aree abusive arrecano spesso degrado e danno all'immagine della Città

### **IMPEGNA IL SINDACO E LA GIUNTA**

**a prevedere nel PGT il potenziamento degli orti urbani, con l'identificazione di aree pubbliche da destinare alla creazione di orti attrezzati."**

Il Presidente passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito alla riduzione TIA e ICI per le attività commerciali presenti nelle vie particolarmente penalizzate dai lavori interrimento Statale 36 (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Scaffidi dichiara che il suo gruppo ritira l'O.d.G. per ripresentarlo dopo l'approvazione del bilancio.

Il Presidente passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito alla protezione del territorio (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino illustra il documento. Il Consigliere Visentin illustra alcuni emendamenti. Si accende una discussione (omissis... trascrizione allegata all'originale dell'atto) al termine della quale il Consigliere Berlino dichiara che il suo gruppo ritira sia l'O.d.G. sia gli emendamenti.

Il Presidente passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito all'aumento dei contributi agli oratori per i centri estivi (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino illustra il documento. Si accende una discussione (omissis) nel corso della quale il Presidente si allontana temporaneamente dall'aula e assume la presidenza il Vicepresidente Cesarano.

Al termine della discussione il Vicepresidente apre la fase delle dichiarazioni di voto. Il Consigliere Berlino dichiara che il suo gruppo darà voto favorevole.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito all'aumento dei contributi agli oratori per i centri estivi e si determina il seguente risultato (all. C all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 9 (il Consigliere Visentin dichiara oralmente il suo voto)
Voti contrari:	n. 17
Astenuti:	n. 2 Fumagalli, Schiavone

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. respinto.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito alla fornitura gratuita libri di testo di scuola secondaria di primo grado alle famiglie disagiate del Comune di Cinisello Balsamo (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino illustra il documento. Si accende una discussione (omissis) al termine della quale il Vicepresidente apre la fase delle dichiarazioni di voto. Il Consigliere Berlino preannuncia voto favorevole, così come i Consiglieri Malavolta e Lio.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito alla fornitura gratuita libri di testo di scuola secondaria di primo grado alle famiglie disagiate del Comune di Cinisello Balsamo e si determina il seguente risultato (all. D all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 10
Voti contrari:	n. 17
Astenuti:	n. =

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. respinto.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito a maggiori risorse per ristrutturazione beni immobili dell'amministrazione (Caserma dei Carabinieri), (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino dichiara che il suo gruppo ritira l'O.d.G. dal momento che si stanno già cercando soluzioni alternative.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito a minori, giovani e famiglie – Centri aiuto allo studio delle parrocchie (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Visentin illustra il documento. Al termine di una discussione (omissis) il Vicepresidente apre la fase delle dichiarazioni di voto. Il Consigliere Schiavone dichiara che il suo gruppo, sentite le spiegazioni tecniche, voterà contro l'O.d.G. pur riconoscendo il ruolo importante degli oratori nella città.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito a minori, giovani e famiglie – Centri aiuto allo studio delle parrocchie e si determina il seguente risultato (all. E all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 10
Voti contrari:	n. 17
Astenuti:	n. 1 Fumagalli

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. respinto.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito alla realizzazione castellana via Cadorna (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino illustra il documento. Si accende una discussione (omissis) nel corso della quale viene presentato il seguente emendamento dal Consigliere Schiavone:

#### EMENDAMENTO

Sostituire il dispositivo con il seguente: **“-A ricercare nella stesura del redigendo PUT una soluzione per una messa in sicurezza del tratto stradale ricompreso fra le scuole Giuliani e Rodari; - ad adoperarsi per una ricognizione e per un’eventuale messa in sicurezza di altri tratti viari nelle immediate vicinanze dei plessi scolastici cittadini.”**

Il Vicepresidente apre la fase delle dichiarazioni di voto. Il Consigliere Berlino si dichiara favorevole sia all'emendamento sia all'O.d.G.. così come il Consigliere Boiocchi, anche se gli sembra che l'emendamento cambi leggermente il senso del documento. I Consiglieri Russomando e Schiavone si esprimono a favore dell'emendamento e, quindi, dell'O.d.G. modificato.

Il Vicepresidente Ceasarano mette in votazione l'emendamento all'O.d.G. in merito alla realizzazione castellana via Cadorna e si determina il seguente risultato (all. F all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 28
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito alla realizzazione castellana via Cadorna così come emendato e si determina il seguente risultato (all. G all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 27
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. 1 Menegardo

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. approvato.

Il testo approvato è pertanto il seguente:

**“IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO  
CONSIDERATA,**

la pericolosità di alcune strade cittadine ormai alle prese con grossi problemi legati al caotico e veloce traffico veicolare che spesso mette a rischio l'incolumità dei cittadini cinisellesi;

**TENUTO CONTO CHE,**

tra le vie più densamente trafficate, dove tra l'altro sono presenti alcuni complessi scolastici, quali le scuole medie Giuliani e di infanzia Rodari, vi è la via Cadorna che, causa l'alta velocità, è stata teatro negli ultimi tempi di alcuni gravi incidenti stradali, che in un caso ha determinato anche il decesso di una concittadina;

**VISTO CHE,**

già davanti a numerosi edifici scolastici cittadini, l'amministrazione Comunale, ha provveduto alla realizzazione di castellane con lo scopo di rallentare la velocità dei veicoli, contribuendo alla messa in sicurezza dei pedoni;

**IMPEGNA IL SINDACO E LA GIUNTA COMUNALE,**

**-A ricercare nella stesura del redigendo PUT una soluzione per una messa in sicurezza del tratto stradale ricompreso fra le scuole Giuliani e Rodari;**

**- ad adoperarsi per una ricognizione e per un'eventuale messa in sicurezza di altri tratti viari nelle immediate vicinanze dei plessi scolastici cittadini.**

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dal gruppo PDL in merito a sostegno alle necessità abitative degli appartenenti alle forze dell'ordine assegnate alla nostra Città (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Berlino illustra il documento. L'Assessore Rosa Riboldi spiega le ragioni per cui la Giunta non ritiene accettabile il documento.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito a sostegno alle necessità abitative degli appartenenti alle forze dell'ordine assegnate alla nostra Città e si determina il seguente risultato (all. H all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 10
Voti contrari:	n. 18
Astenuti:	n. =

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. respinto.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dai gruppi della maggioranza in merito a interventi in materia di politiche del personale (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Tediosi illustra il documento. Si accende una discussione (omissis) al termine della quale vengono presentati i seguenti emendamenti:

#### EMENDAMENTO MALAVOLTA

Cassare le prime tre righe dell'O.d.G.

#### EMENDAMENTO MAGGIORANZA

Cassare la frase tra parentesi "(reali motori dell'economia)"

#### EMENDAMENTO BOIOCCHI

Cassare "sia delle scelte governative" e sostituire con: "**sia degli insufficienti trasferimenti dal livello centrale**"

Il Vicepresidente Cesarano mette in votazione l'emendamento Malavolta e si determina il seguente risultato (all. I all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 10
Voti contrari:	n. 17
Astenuti:	n. =

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento respinto.

Il Vicepresidente Cesarano mette in votazione l'emendamento della maggioranza e si determina il seguente risultato (all. L all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 25	
Voti favorevoli:	n. 23	(Il Consigliere Zonca esprime oralmente il suo voto)
Voti contrari:	n. 1	
Astenuti:	n. =	

Non partecipa al voto, pur presente in aula, il Consigliere Malavolta

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Vicepresidente Ceasarano mette in votazione l'emendamento Boiocchi e si determina il seguente risultato (all. M all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 25
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. 2 Malavolta, Visentin

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Vicepresidente pone quindi in votazione l'O.d.G. in merito a interventi in materia di politiche del personale così come emendato e si determina il seguente risultato (all. N all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 20
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. 8 Berlino, Di Lauro, Lio, Malavolta, Sacco, Scaffidi, Visentin, Zonca

Il Vicepresidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'O.d.G. approvato.

Il testo approvato è pertanto il seguente:

**“IL CONSIGLIO COMUNALE DI CINISELLO BALSAMO  
PREMESSO CHE**

la formazione del bilancio di previsione 2010 e del bilancio pluriennale risente **sia degli insufficienti trasferimenti dal livello centrale** che penalizzano pesantemente gli enti locali che degli effetti della crisi economica con prevedibili minori entrate e maggiori esigenze di spesa per servizi sociali.

Al fine di garantire il mantenimento della quantità e della qualità dei servizi erogati alla cittadinanza, in particolare alle fasce deboli, oltre ad individuare ulteriori fonti di finanziamento nel bilancio è prevista una radicale razionalizzazione delle spese.

**CONSIDERATO CHE**

Uno degli obiettivi dell'amministrazione è una razionalizzazione delle spese del personale, riteniamo che tale razionalizzazione debba avvenire senza prescindere dal riconoscimento dell'apporto essenziale dei lavoratori al conseguimento delle strategie dell'ente.

Il mantenimento della qualità delle relazioni sindacali da parte di tutti i soggetti interessati determina sicuramente migliori condizioni affinché si raggiunga tale obiettivo.

**RICORDATO CHE**

L'organo consiliare ha il ruolo di esercitare la funzione di indirizzo e di controllo politico-amministrativo; su questa base riteniamo importante che i soggetti titolati a gestire quanto previsto dalle indicazioni dell'Organo esecutivo assumano lo spirito costruttivo e le indicazioni di questo Ordine del giorno.

**IL CONSIGLIO COMUNALE IMPEGNA IL SINDACO E LA GIUNTA**

A subordinare quanto previsto dall'obiettivo dell'amministrazione alla definizione di un piano di razionalizzazione della macchina comunale che limiti la riduzione delle spese di personale.”

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dai gruppi della maggioranza in merito alle difficoltà delle pubbliche amministrazioni per i bilanci comunali

(originale conservato agli atti), invitando i presentatori a rinviare la discussione a una seduta successiva.

Il Consigliere Menegardo accetta la proposta e dichiara che l'O.d.G. verrà riproposto in futuro.

Il Vicepresidente Cesarano passa quindi alla trattazione dell'O.d.G. presentato dai gruppi della maggioranza in merito a interventi in materia di politiche scolastiche (originale conservato agli atti).

Il Consigliere Martino si rammarica per non essere riuscito a coinvolgere la minoranza su questo documento e dichiara che l'O.d.G. verrà riproposto per una successiva discussione.

Il Vicepresidente Cesarano pone quindi in discussione i seguenti emendamenti al testo della deliberazione, proposti dal Consigliere Boiocchi:

#### EMENDAMENTO 1 BOIOCCHI

Al punto 6 cassare: “il quale potrà subire variazioni correlate a quelle dei programmi e progetti della Relazione previsionale e programmatica”

#### EMENDAMENTO 2 BOIOCCHI

Cassare il punto 6

Il Vicesindaco Ghezzi dichiara accoglibile l'emendamento n. 1, mentre precisa che il secondo va contro un obbligo di legge.

Il Presidente Sacco riassume la presidenza e mette in votazione l'emendamento 1 Boiocchi e si determina il seguente risultato (all. O all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 27
Voti favorevoli:	n. 27
Voti contrari:	n. =
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara l'emendamento approvato.

Il Consigliere Boiocchi ritira il secondo emendamento.

Il Presidente apre quindi la fase delle dichiarazioni di voto sulla deliberazione nel suo complesso.

Il Consigliere Berlino riconosce che è stato fatto un lavoro accurato e sostanziale, ma, nonostante la serietà degli argomenti, la minoranza è stata tagliata fuori su alcune questioni sociali importanti.

Il Consigliere Russomando esprime a nome della maggioranza voto favorevole, riconoscendo il valore della discussione in aula nonostante la ristrettezza dei tempi.

Il Consigliere Boiocchi dichiara che il voto del suo gruppo sarà contrario in quanto non condivide le scelte politiche di base.

Il Consigliere Zonca dichiara che voterà contro questo bilancio viziato dalla necessità di rispettare a qualsiasi costo il patto di stabilità. Riconosce, comunque, il segnale positivo dato dall'approvazione ampiamente entro i termini, ma sottolinea le difficoltà di una città più povera che ha bisogno di più servizi.

Il Presidente Sacco pone quindi in votazione la delibera in oggetto così come emendata e si determina il seguente risultato (all. P all'originale dell'atto):

Componenti presenti:	n. 28
Voti favorevoli:	n. 18
Voti contrari:	n. 10
Astenuti:	n. =

Il Presidente, in base al risultato della votazione, dichiara la deliberazione approvata.

Il testo approvato è pertanto il seguente:

**N° proposta:** 35919

**OGGETTO**

APPROVAZIONE DEL BILANCIO DI PREVISIONE PER L'ESERCIZIO FINANZIARIO 2010, DELLA RELAZIONE PREVISIONALE E PROGRAMMATICA 2010-2012, DEL BILANCIO PLURIENNALE 2010-2012, E DEGLI ALLEGATI AL BILANCIO DI PREVISIONE 2010.

**IL CONSIGLIO COMUNALE**

Premesso:

che l'art. 151 del D.Lgs. n. 267/2000, dispone che i Comuni deliberano il bilancio di previsione per l'esercizio successivo e che il bilancio è correlato da una relazione previsionale e programmatica e da un bilancio pluriennale;

che l'art. 162, primo comma, del D.Lgs. n. 267/2000, stabilisce che gli enti locali deliberano annualmente il bilancio di previsione finanziario in termini di competenza, per l'anno successivo, osservando i principi di unità, annualità, universalità ed integrità, veridicità, pareggio finanziario, pubblicità e che la situazione corrente non può presentare un disavanzo;

che gli artt. 170 e 171 del citato D.Lgs. n. 267/2000 prescrivono che siano allegati al bilancio annuale di previsione una relazione previsionale e programmatica ed un bilancio pluriennale di competenza, di durata pari a quelli della Regione di appartenenza e comunque non inferiore a tre anni;

che l'art. 174 dello stesso D.Lgs. n. 267/2000 dispone che lo schema di bilancio annuale di previsione, la relazione previsionale e programmatica e lo schema del bilancio pluriennale sono predisposti dalla Giunta e da questa presentati al Consiglio Comunale unitamente agli allegati ed alla relazione dell'organo di revisione;

Visto l'art. 150 del D.Lgs. 267/2000;

Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 381 del 24/11/2009 con la quale si approva lo schema di Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2010, la Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2010/2012, il Bilancio Pluriennale 2010/2012 e relativi allegati;

Visti gli allegati a supporto dello schema di Bilancio di previsione e della Relazione Previsionale e Programmatica che aggiungono più informazioni ed elementi alla comprensione dei documenti obbligatori previsti dal T.U. degli Enti Locali;

Dato atto, per quanto attiene alle spese in conto capitale, che esse tengono conto del Bilancio Pluriennale 2010/2012 e che la sommatoria globale delle entrate e delle spese al netto dei servizi per conto di terzi coincide per l'anno 2010 nei due documenti;

Vista la comunicazione del settore 6^ "Gestione del territorio", con la quale, sulla base di quanto riferito dal C.I.M.E.P, riconferma il prezzo di cessione aree da destinarsi alla residenza e alle attività produttive e terziarie per l'anno 2010 ammontante ad € 48,29;

Visto il regolamento per l'affidamento di incarichi di studio, di ricerca e di consulenza disposto dalla Finanziaria per l'anno 2008 ed approvato con atto della Giunta comunale n. 44 del 27 febbraio 2008;

Dato atto, altresì che:

- a) l'Amministrazione con deliberazione di Giunta Comunale n. 406 del 10.12.2009 ha elencato i servizi a domanda individuale di cui al D.M. 31.12.1983, e dopo la ripartizione dei costi comuni degli stessi, ha accertato che il ricavo è pari al 28,40% del costo complessivo, ma applicando l'art. 5 della Legge 498 del 23.12.1992 che consente il calcolo dei costi relativi al servizio asili nido al 50% del totale, la copertura complessiva è pari al 37,62%;
- b) con deliberazione di Giunta Comunale n. 399 del 3.12.2009 si è determinata la destinazione del 50% dei proventi del codice della strada per l'esercizio 2010 ai sensi dell'art. 208 del D.Lgs. 285/1992;
- c) ai sensi dell'art. 1 comma 169 della legge n. 296 del 27.12.2006, "Finanziaria per l'anno 2007" le aliquote e le relative detrazioni I.C.I. vigenti per l'anno 2009 s'intendono integralmente riconfermate per l'anno 2010 facendo riferimento all'atto di Giunta Comunale n. 419 del 20.12.2006
- d) con deliberazione di Giunta Comunale n. 434 del 23.12.2009 si è provveduto alla ridefinizione delle tariffe per servizi a domanda individuale del settore socio educativo;
- e) con deliberazione di Giunta Comunale n. 433 del 23.12.2009 si è provveduto alla ridefinizione delle tariffe per servizi a domanda individuale del servizio cultura e sport;
- f) vengono riconfermate le tariffe e le relative maggiorazioni ed addizionali di imposta comunale sulla pubblicità, dei diritti sulle pubbliche affissioni e di tassa di occupazione degli spazi ed aree pubbliche di cui alla deliberazione di Giunta Comunale n. 3 dell'11.01.2006;
- g) con deliberazione di Giunta comunale n. 413 del 15.12.2009 sono stati adeguati i valori tariffari per i servizi funebri e cimiteriali anno 2010;
- h) con deliberazione di Giunta comunale n. 398 del 3.12.2009 si è determinata l'aliquota dell'addizionale Comunale all'Imposta sul Reddito delle Persone Fisiche per l'anno 2010;
- i) con deliberazione di Giunta comunale n. 414 del 15.12.2009 sono stati adeguati i valori tariffari per la cremazione anno 2010;
- j) con deliberazione di Giunta comunale n. 424 del 17.12.2009 sono state adeguate le tariffe per le celebrazioni di matrimoni civili presso la sala degli specchi per l'anno 2010.
- k) la ricognizione degli equilibri del bilancio, effettuata con atto consiliare n. 67 del 5 ottobre 2009, ha verificato che sia la gestione dei residui che quella della competenza sono in equilibrio;
- l) l'art. 128 del D.Lgs 12 aprile 2006 n. 163 dispone che l'attività di realizzazione dei lavori di cui al D.Lgs medesimo si svolga sulla base di una programmazione triennale e dei suoi

aggiornamenti annuali predisposti e approvati unitamente all'elenco dei lavori da realizzare nell'anno stesso;

- m) il D.M. 21.06.2000 del Ministero dei Lavori Pubblici recante "Modalità e schemi-tipo per la redazione del programma triennale, dei suoi aggiornamenti annuali e dell'elenco annuale dei lavori", e, il Decreto del Ministero delle infrastrutture e dei trasporti del 9/6/2005 prevedono che il programma triennale deve essere effettuato in conformità allo schema tipo del Decreto Ministeriale e che l'elenco annuale predisposto deve essere approvato unitamente al Bilancio preventivo di cui costituisce parte integrante;
- n) con deliberazione di Giunta comunale n. 315 del 29.09.2009 sono stati approvati lo schema del Programma Triennale delle opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale e pubblicati in data 5.10.2009 per 60 giorni, a termini di legge;
- o) ai sensi dell'art. 1 del D.M. 04.08.2000 "Interpretazione autentica del DM 5374/21/65 del 21 giugno 2000": un intervento può essere incluso nel programma annuale (approvazione di una progettazione preliminare) e la presenza della progettazione preliminare deve essere verificata nel momento in cui l'elenco stesso viene sottoposto all'approvazione unitamente ai documenti di bilancio;
- p) la deliberazione di Giunta comunale n. 420 del 17.12.2009 approva i progetti preliminari relativi all'elenco annuale lavori pubblici per l'anno 2010;
- q) il programma triennale delle opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale 2010 sono stati modificati nel quadro delle risorse disponibili con il dettaglio delle tipologie delle risorse;
- r) la deliberazione di Giunta Comunale n. 427 del 17.12.2009 predispone l'elenco degli immobili comunali suscettibili di valorizzazione e/o di dismissione nello specifico:
  - o immobili di cui è prevista l'alienazione;
  - o immobili intestati al Comune che non sono strumentali all'esercizio delle funzioni istituzionali;
  - o immobili di cui al fine del riordino, gestione e valorizzazione del patrimonio si rende necessaria la regolarizzazione.
- s) i contenuti del piano delle alienazioni sono coerenti con il contenuto del programma triennale dei lavori pubblici 2010/2012;
- t) il Patto di stabilità e Crescita 2010-2012 detta l'obbligo di iscrizione nel bilancio delle previsioni in entrata e spesa in termini di competenza nella misura necessaria per conseguire il raggiungimento dell'obiettivo programmatico del patto per ciascun anno e che, in rispetto delle disposizioni contenute nella Legge 133/2008, sono state riportate le previsioni di competenza e di cassa degli aggregati; tra gli allegati al bilancio 2010 sono riportate le tabelle ed i prospetti che esplicitano: il saldo obiettivo 2010, l'andamento degli aggregati sia di competenza che di cassa, la stima dei flussi di cassa periodo 2010-2012 ;
- u) con la deliberazione di Giunta comunale n. 117 del 15.04.2009 sono state adeguate le tariffe relative agli oneri di urbanizzazione primaria e secondaria e dello smaltimento dei rifiuti in ragione della variazione istat;

- v) le previsioni di entrata relative agli oneri di urbanizzazione sono inserite per complessive euro 4.389.000,00 nel rispetto dei principi di veridicità e pareggio finanziario, ai sensi dell'art. 162 del T.U. n. 267/2000
- w) è stato rispettato il limite del pareggio economico-finanziario di cui all'art. 162, comma 6, del T.U.E.L. D.Lgs. n. 267/2000;
- x) l'Azienda Multiservizi e Farmacie ha presentato il Conto Consuntivo 2008, approvato con deliberazione Consiglio Comunale n. 88 del 10.12.2009, esecutiva ai sensi di legge;
- y) l'ultimo Rendiconto del Comune, relativo all'anno 2008 è stato approvato con atto consiliare n. 44 del 28.04.2009, esecutivo ai sensi di legge e dalle risultanze dello stesso il Comune non risulta essere strutturalmente deficitario;

Visto il D.Lgs. 267/2000;

Visto il vigente Regolamento di Contabilità capo II, art. 7;

Visto l'art. 26, 2° comma, del vigente Statuto;

Vista la relazione dei Collegio dei Revisori dei Conti con la quale viene espresso parere favorevole sugli schemi del Bilancio Annuale di previsione, della Relazione Previsionale e Programmatica e del Bilancio Pluriennale ;

Ritenuto che sussistano tutte le condizioni per l'approvazione del Bilancio annuale di previsione per l'esercizio 2010 e degli altri atti contabili che dello stesso costituiscono allegati;

Visto il parere di regolarità tecnica espresso ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs 267/2000, allegato;

#### DELIBERA

- 1) di approvare il Bilancio Preventivo 2010 nelle risultanze finali di cui ai prospetti che riportano i risultati differenziali e il quadro generale riassuntivo, parti integranti e sostanziali del presente atto;
- 2) di approvare la Relazione Previsionale e Programmatica per il periodo 2010/2012;
- 3) di approvare il Bilancio Pluriennale 2010/2012;
- 4) di approvare, il Programma Triennale opere pubbliche 2010-2012 e l'elenco annuale dei lavori da realizzare nell'anno 2010 così come sopra specificato;

- 5) di approvare il piano delle alienazioni e valorizzazione di cui alla deliberazione di Giunta Comunale n. 427 del 17.12.2009
- 6) di approvare quale limite massimo della spesa annua per incarichi di collaborazione, fissato in € 559.144,00 di cui al prospetto, parte integrante degli allegati al bilancio;
- 7) di dare atto che le previsioni di entrata relative agli ex oneri di urbanizzazione sono inserite per complessive euro 4.389.000,00 nel rispetto dei principi di veridicità e pareggio finanziario, ai sensi dell'art. 162 del T.U. n. 267/2000;
- 8) di dare atto che dalle risultanze del rendiconto dell'esercizio finanziario 2008, il Comune non risulta essere strutturalmente deficitario;
- 9) di ritenere integralmente riconfermate per l'anno 2010 le aliquote e le detrazioni dell'Imposta Comunale sugli Immobili (I.C.I.) vigenti per l'anno 2009;
- 10) di dare atto che il prezzo di cessione delle aree e fabbricati da destinarsi alla residenza, alle attività produttive e terziarie, ai sensi delle Leggi 18 aprile 1962, n. 167 e successive modificazioni ed integrazioni, 22 ottobre 1971 n. 865 e 5 agosto 1978, n. 457, che potranno essere cedute in proprietà o in diritto di superficie, è stabilito in € 48,29;
- 11) di approvare gli allegati al Bilancio 2010, previsti dall'art. 172 del D.Lgs. 18 agosto 2000 n. 267 con acclusi le tabelle ed i prospetti sull'andamento degli aggregati sia di competenza che di cassa, relativi a quanto disposto dalla normativa vigente, per il rispetto del patto di stabilità interno degli Enti Locali relativo all'anno 2010.

**Allegati conservati nell'originale dell'atto**

Il Presidente  
F.to GIUSEPPE SACCO

Il Vicepresidente  
F.to CIRO CESARANO

Il Segretario Generale  
F.to MARIO SPOTO

---

Si dichiara che questa deliberazione è pubblicata – in copia – all’Albo Pretorio del Comune per 15 giorni consecutivi, ai sensi dell’art. 124, 1° comma, del T.U. 18.8.2000 n.267, con decorrenza

\_\_11/02/2010\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_11/02/2010\_\_

Il Segretario Generale  
**F.to MARIO SPOTO**

---

Copia conforme all’originale, in carta libera per uso amministrativo.

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

La presente deliberazione è divenuta esecutiva ai sensi di Legge.

Cinisello Balsamo, \_\_22/02/2010\_\_

Il Segretario Generale  
\_\_\_\_\_

---

Pubblicata all’Albo Pretorio

dal \_\_11/02/2010\_\_ al \_\_26/02/2010\_\_

Cinisello Balsamo, \_\_\_\_\_

Visto: Il Segretario Generale